



LABORE ET ZELO

ІНОЗЕМНА МОВА У ПРОФЕСІЙНІЙ ДІЯЛЬНОСТІ

Обсяг: 3 кредити ЄКТС

Семестр: I; **Курс:** перший

Дні, Час, Місце: згідно розкладу

Інформація про викладачку

Ім'я Давиденко Олена Василівна

Контакти e-mail: lenawd@ukr.net

Робоче місце Кафедра германської філології та методики викладання іноземних мов (ауд. 328 «Гоголівського корпусу»)

Години консультацій Середа: 14:00 – 15:20

Опис навчальної дисципліни

Навчальна дисципліна «Іноземна мова у професійній діяльності» передбачає формування у здобувачів розвиток лінгвістичних, комунікативних і лінгвокраїнознавчих вмінь (знання системи мови і правил її функціонування в процесі іншомовної комунікації, розвиток здатність сприймати і породжувати іншомовне мовлення відповідно до умов мовленнєвої ситуації, знання про основні особливості соціокультурного розвитку англomовних країн). Дисципліна забезпечує функціонально адекватне володіння всіма видами мовленнєвої діяльності на англійській мові в академічній та професійній сферах, зокрема, в науковій сфері спілкування (наукові уподобання, інтереси, біографія, етапи наукового дослідження, огляд літератури, реферування статті, написання анотації, участь у міжнародних наукових конференціях, підготовка усної доповіді, презентації) та в професійній сфері (пошук роботи, підготовка до інтерв'ю, написання резюме, заповнення анкети, міжнародні подорожі, транспорт, побут та сервіс, огляд визначних місць, ділова кореспонденція, види ділового листування, написання ділового листа, електронне листування, телефонні переговори).

Вивчення навчальної дисципліни у комплексі з іншими освітніми компонентами ОПП сприяє досягненню здобувачами таких програмних результатів навчання:

ПРН1. Володіти державною та іноземною мовами на рівні, достатньому для спілкування з професійних питань та презентації результатів власних досліджень.

ПРН2. Використовувати бібліотеки, інформаційні бази даних, інтернет ресурси для пошуку необхідної інформації.

ПРН3. Здійснювати злагоджену роботу на результат у колективі з урахуванням суспільних, державних і виробничих інтересів.

ПРН14. Дотримуватись норм академічної доброчесності під час навчання та провадження наукової діяльності, знати основні правові норми щодо захисту інтелектуальної власності.

Мета навчання

Вивчення дисципліни у комплексі з іншими освітніми компонентами ОПП сприяє набуттю здобувачами програмних компетентностей:

ЗК01. Здатність працювати у міжнародному контексті.

ЗК02. Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології.

ЗК03. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).

ЗК04. Здатність діяти на основі етичних міркувань (мотивів).

Форми і методи навчання

Дисципліна викладається у формі 30/10* год. аудиторних занять – (4/2* годин – лекції, 26/8* годин – практичні заняття) і 60/80* годин самостійної роботи. Викладач використовуватиме комунікативні, проблемні та інтерактивні методи навчання, консультації.

Навчальна дисципліна передбачає використання: підручників та посібників, джерел іноземною мовою з фаху; довідкових джерел: словників, енциклопедій тощо; електронного ілюстративного матеріалу, персональних гаджетів; інтернет-ресурсів.

* – денна/заочна форма навчання

Організація навчання

Теми лекцій

№	Назва теми	Кількість годин	
		денна	заочна
1	Наукові уподобання, інтереси, біографія.	4	2
Разом		4	2

Теми практичних занять

№	Назва теми	Кількість годин	
		денна	заочна
1.	Етапи наукового дослідження. Моє наукове дослідження.	6	2
2.	Огляд літератури. Реферування статті. Написання анотації.	4	2
3.	Участь у міжнародних наукових конференціях. Підготовка усної доповіді, презентації.	4	2
4.	Пошук роботи. Підготовка до інтерв'ю. Написання резюме, заповнення анкети.	4	2
5.	Електронне портфоліо вченого та його характерні ознаки.	4	
6.	Професійний розвиток вченого.	4	
Разом		26	8

Самостійна робота

№	Назва теми	Кількість годин	
		денна	заочна
1.	Про себе як науковця	8	10
2.	Етапи наукового дослідження	8	10
3.	Моє наукове дослідження	8	10
4.	Особливості створення анотації до публікацій	8	10
5.	Створення ефективної презентації	8	10

6.	Створення резюме	8	10
7.	Ключові вміння вченого 21 століття	6	10
8.	Постійний професійний розвиток вченого	6	10
	Разом	60	80

Оцінка

Підсумкова оцінка курсу буде обчислюватися з використанням таких складових:

Вид роботи	Розподіл балів
Аудиторне заняття	0-4
Участь у роботі групи під час заняття	0-2
Особисті досягнення	0-2
Разом за 15 занять	0-60
Навчальний проєкт «Мої фахові вподобання»	0-10
Критерії оцінювання підсумкового заліка	0-30
Письмова робота	0-15
Комунікація за змістом статті з фаху	0-15
РАЗОМ	0-100

Політика курсу

Безпека – понад усе.

У разі включення сигналу «Повітряна тривога» під час очного навчання ви під керівництвом викладачки повинні перейти до споруд цивільного захисту і перебувати в них до скасування сигналу.

У разі включення сигналу «Повітряна тривога» під час дистанційного навчання за вашим місцем перебування, ви маєте повідомити про це викладачку та перейти до безпечного місця.

Відвідування та / або участь є важливим компонентом навчального процесу. Однак, якщо студент бажає навчатися дистанційно – всю навчальну діяльність, включно з виконанням і поданням для оцінювання завдань, можна здійснювати у дистанційному режимі на сторінці курсу в середовищі Уніком.

Якщо ви не були присутні на занятті через сигнал «Повітряна тривога», узгодьте з викладачкою дистанційну форму виконання завдання.

Дедлайн. Захист результатів лабораторних робіт відбувається під час наступних лабораторних занять, але не пізніше, ніж за три дні до заліку. Після вказаних дати завдання не приймаються.

Переоцінка завдань можлива протягом тижня після отримання оцінки на основі заяви на ім'я завідувача кафедри у письмовій формі. Після отримання заяви, завідувач кафедри протягом тижня створить комісію з переоцінки, яка після проведення аналізу роботи студента повідомить його про своє рішення.

Перескладання здійснюється згідно з діючим положенням про організацію освітнього процесу в університеті.

Академічна доброчесність та плагіат. Кожен здобувач вищої освіти повинен ознайомитися і слідувати нормам Положення НДУ ім. М. Гоголя «Про академічну

добročесність»

(http://www.ndu.edu.ua/storage/norm_baza/polozenia_pro_akademichny_dobrochesnist.pdf).

Всю заплановану роботу студенти виконують самостійно. У разі виявлення несамотійного виконання завдання, результат анулюється, а робота повертається студенту на переопрацювання з дотриманням правил академічної доброчесності.

При виконанні спільних завдань, потрібно зазначати внесок кожного учасника/учасниці.

Мобільні пристрої на занятті використовуються з навчальною метою.

Поведінка в аудиторії. Кожен здобувач вищої освіти повинен ознайомитися і дотримуватися Правил внутрішнього трудового розпорядку (http://www.ndu.edu.ua/storage/norm_baza/pravula_rozporiadky.pdf) університету, а також принципів і правил поведінки, визначених у Етичному кодексі Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя (http://www.ndu.edu.ua/storage/norm_baza/etychkodex.pdf).

Вітається активність здобувачів із планування освітнього процесу та участь у неформальній освіті.

Рекомендовані джерела інформації

Основні:

1. Голівер Н.О., Шалацька Г.М. методичні рекомендації з організації самостійної та індивідуальної роботи при вивченні дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» для студентів з усіх напрямів підготовки та форм навчання.- Кривий Ріг: Видавничий центр КТУ, 2015.
2. Ільченко О. М. Англійська для науковців. The Language of Science: [підруч.] / Видання друге, доопрацьоване. – К: Наук, думка, 2010. – 288 с.
3. British Council. Continuing professional development. [online] Available from: <https://www.teachingenglish.org.uk/professional-development/teachers>. Accessed 09 Sept 2019.
4. Borg, S. Teacher Research for Professional Development in Innovation in English Language Teacher Education / Pickering, G. and Gunashekar, P. (Eds.). New Delhi: British Council. P. 23 – 28. [online] Available from: http://englishagenda.britishcouncil.org/sites/default/files/attachments/tec14_papers_final_online.pdf. Accessed 28 Nov 2019.
5. Campbell D. How to Develop a Professional Portfolio: A Manual for Teachers. – London: Pearson; 6th edition, 2013). – 112 p.

Допоміжні:

1. Авраменко, О. П. Англійська мова. Ділове спілкування : метод. вказівки до вивч. дисц. для магістрів усіх спец. / О. П. Авраменко, Г. А. Череди́ченко, Л. І. Куниця. – К. : УДУХТ, 2001. – 104 с.
2. Богацький Ігор Святославович. І.С., Дюканова Ніна Михайлівна. Бізнес-курс англійської мови / Під загальною редакцією Богацького І.С. – Київ: ТОВ «ВП Логос», 2005. – 352 с.
3. Жилко Нонна Миколаївна, Панова Лідія Семенівна. Вправи з граматики англійської мови. – Ніжин, 2007. – 355 с.
4. Карпенко Наталія Михайлівна. Тексти і вправи для невідготовленого читання англійською мовою / Н.М Карпенко, В.В. Смедянська. – Ніжин, 2004. – 90 с.
6. Квасова Ольга Геннадіївна. Going for Degree. Professional English for Students of

- Linguistics: навч. посіб. / О.Г. Квасова. – К.: Ленвіт 2012. – 167 с.
7. Максимук В.М. Англійська мова для аспірантів та науковців гуманітарно-природничих спеціальностей університетів. «English for PhD Students»: [підручн.] /В. М. Максимук, Р. І. Дудок. – Львів: Видавництво «Астролябія», 2012. – 240 с.
 8. Олешкевич, І.П. Методичні вказівки для самостійного читання за фахом з дисципліни «Англійська мова» (за професійним спрямуванням) для студентів-магістрів усіх спеціальностей [Текст]: метод. вказівки / І.П. Олешкевич. Т.Є. Єременко, І.М. Анатайчук. – Дніпро: ДВНЗ УДХТУ, 2018. – 68 с.
 5. Програма післядипломної педагогічної освіти вчителів іноземних мов. – Київ: Вид-во ТОВ «ХІК», 2012.
 6. Тарнопольський О. Б. Писати академічно: [посіб.] / О. Б. Тарнопольський, С. П. Кожушко, М. В. Рудакова. – К.: ІНКОС, 2006. – 228 с.
 7. Харитонов Іван Кирилович. Основні граматичні труднощі англійської мови : навч. пос. [для аспірантів, магістрантів та здобувачів] / І.К. Харитонов, Т.М. Тимченко. – Ніжин, 2006. – 168 с.
 8. Хоменко Е. Г. Граматика англійської мови: Навч. Пос.– К.: Знання-Прес, 2003. – 606 с.
 9. Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: Навчальний посібник для студентів, аспірантів і науковців. – Львів: Видавничий центр ЛНУ, 2002.
 10. Abrahams M., Tips for making presentations memorable. Los Altos, CA: Bold Echo, 2016
 11. Bazerman C. The Informed Writer: Using Sources in the Disciplines. – The WAC Clearinghouse. Fort Collins, CO. Available at <http://wac.colostate.edu/books/informedwriter>. 2010.
 12. Biley S. Academic Writing: A Handbook for International Students. – London, New York: Routledge, 2003. – 260 p.
 13. Evans V. Successful Writing Advanced. Express Publishing, 1999.
 14. First Year Grammar Companion: навч. посіб. для студентів I курсу денного відділення ф-ту ін. мов / О. М. Таран, Н. М. Карпенко, Т.В. Ларіна, О. В. Пономаренко, В. П. Сливка, В. В. Смелянська, О.В. Давиденко. – Ніжин: НДУ ім. М. Гоголя, 2019. – 173 с.
 15. Rienecker L., Jorgensen, P. The Good Paper: A Handbook for Writing Papers in Higher Education. – Samfundslitteratur: Frederiksberg, 2013. – 381 p.
 16. Stern L. What Every Student Should Know about Avoiding Plagiarism. – New York: Pearson Longman, 2006. – 74 p.
 17. Swales, M., Feak, Ch. Abstracts and the writing of abstracts. – Ann Arbor: the University of Michigan Press, 2009. – 88 p.
 18. Swales, M., Feak, Ch. Telling a Research Story: Writing a Literature Review. Vol. 2 of the revised and expanded edition of English in Today's Research World. – Ann Arbor: the University of Michigan Press, 2009. – 99 p.

Інформаційні ресурси:

1. Future Learn Online Courses <https://www.futurelearn.com/>
2. Learn English speaking FREE with TalkEnglish.com <http://www.talkenglish.com>
3. Learn English online – with the world's English experts <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/>
4. 17 Masters Programs in Research Methodologies <https://www.masterstudies.com/Masters-Degree/Research-Methodologies/>
5. The Master of Research (MRes) Degree – A Guide

- <https://www.findamasters.com/advice/finding/master-of-research-mres-guide.aspx>
6. Master's degree programmes in English [Master's degree programmes in English | Master's and PhD degree programmes | University of Groningen \(rug.nl\)](#)
 7. New Generation School Teacher <https://ngschoolteacher.wixsite.com/ngscht/core-curriculum-1>
 8. News in Levels <https://www.newsinlevels.com/>
 9. Online Oxford Dictionary <https://en.oxforddictionaries.com/grammar>
 10. Postgraduate Studentships
https://www.postgraduatestudentships.co.uk/advice_hub/research-methods-are-needed-for-a-masters-degree/
 11. Professional Development <https://www.ansto.gov.au/education/teacher-resources>
 12. [Randall's ESL Cyber Listening Lab - English Listening \(esl-lab.com\)](#) <http://esl-lab.com>
 13. Resource Guide & Expert Advice for Teachers
<https://www.learnhowtobecome.org/career-resource-center/teacher-resources/>
 14. Resume Builder <https://www.resumebuilder.org/>
 15. Teacher's Portfolio Tips
<https://www.indeed.com/career-advice/career-development/teaching-portfolio>